

INSTRUCTION MANUAL • Motion Detector • Model: EF700PIR • Article No: 32-6442

Ver. 200802

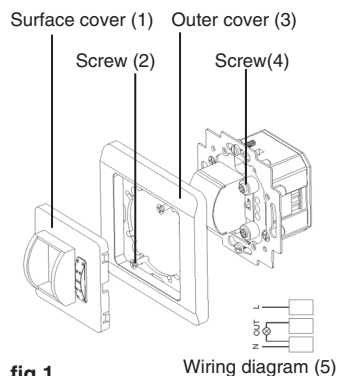
Features

Power switch with motion detector for flush or surface mount, senses motion and turns on the light. It can be adjusted for: The amount of light required for activation (day or night) and the duration of activation (between 10 seconds and 4 minutes). Three position switch allows easy customizing. Can be used with bulbs up to 500W.

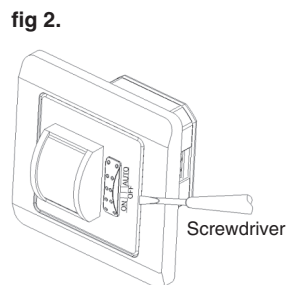
Function

Connection:

1. Turn off the power.
2. Take out the existing power switch.
3. Connect the cables according to Fig. 1. Neutral (blue cable) into N and phase into L, and output to the light into both N and OUT.
4. Place the motion detector into the pattress.

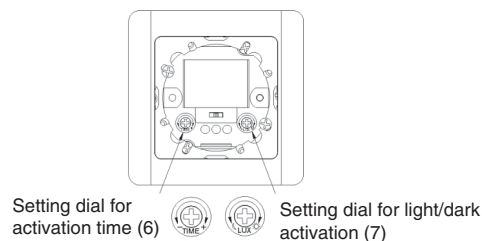


5. Loosen the outer cover with a screwdriver according to Fig. 2.



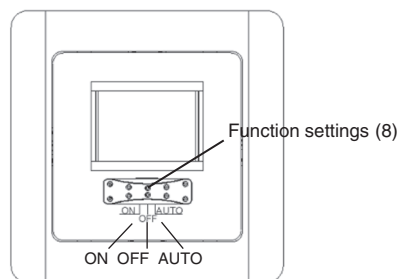
6. Mount the motion detector with the screws (4), if this does not work the outer cover (3) can be removed by removing the screws (1). Mount the motion detector in the pattress and thereafter remount the outer cover (3).
7. Adjust the dials (6-7) for duration time (Time) and intensity of light required for activation (Lux) with a mini-screwdriver according to Fig. 3.

fig 3.



8. Carefully replace the cover.
9. Set the switch (8) in the Auto (II) mode, and turn on the power.

fig 4.



10. When the power is first turned on the lights will come on, it can take up to 1 min. before the motion detector is fully functioning. When the light goes off the setup is finished and it returns to Auto mode. You can now test the motion detector by moving in front of it to activate it. The light will be lit for the duration you have set. (It is appropriate to set in the shortest duration time for light/dark activation in the beginning and then set the desired duration time for light/dark activation afterwards.)

Setting the light/dark activation LUX

The control dial (7) (LUX) regulates the amount of light required for activation. Adjustment is variable and goes from sun (the light comes on whenever motion is detected regardless of time) to moon (the light comes on when motion is detected, but only when the room is dark).

Setting the activation time TIME

The setting dial (6) (TIME) regulates the duration of the light. The adjustment is variable going from + (light is on for 4 min. ± 1 min.) to - (the light is on for 10 sec. ± 5 sec.)

Function settings

The switch has three different settings (ON - OFF - AUTO).

- ON** The light is off and is not activated by the motion sensor.
- OFF** The light is on and is not regulated by the motion sensor.
- AUTO** The light is regulated by the motion sensor and lights up when motion is sensed for the duration of the set in time and triggers activation when the light intensity is adequate enough for activation.

NOTE: The light is on for the set time, after the last detected movement; a new detected movement gives full activation time etc.

Technical data

Type:	EF700PIR
Rated Voltage:	230 V AC, 50 Hz
Max. power:	500W Light bulb
Detection range:	120° up to 8 meters
Protection class:	Intended for indoor use
Light/dark activation:	Daylight to darkness
Setting the duration:	\pm Variable from 10 ± 5 sec. to 4min. ± 1
Approved by:	CE, Semko,

Note:

The motion detector should only be installed by a qualified electrician according to the current norms and standards. The motions sensors should only be used with light bulbs.

BRUKSANVISNING • Rörelsevakt • Modell: EF700PIR • Artikelnr: 32-6442

Ver. 200802

Presentation

Strömbrytare med rörelsevakt för infällt och utanpåliggande montage, som känner av rörelse och tänds belysning, den har justeringsmöjlighet för: Ljusets aktiveringsnivå (mellan dag och natt) och aktiveringstid (mellan 10 sekunder och 4 minuter). Omkopplare med tre lägen gör den lätt att välja användningssätt. Kan belastas med glödlampor upp till 500W.

Funktion

Anslutning:

1. Stäng av strömmen.
2. Ta ur den befintliga strömbrytaren.
3. Anslut kablarna enligt Fig.1. Nolla (blå kabel) i "N" och fas i "L", och utgång till belysning i "N" och "OUT".
4. Tryck in rörelsevakten i väggdosan.

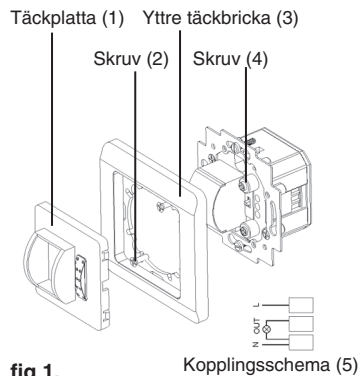


fig 1.

5. Ta loss den yttre täckbrickan med hjälp av en skruvmejsel enligt fig. 2.

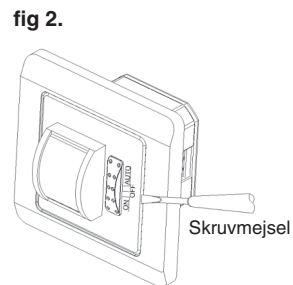
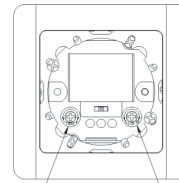


fig 2.

6. Montera rörelsevakten med fästskruvarna (4), om inte det går kan den yttre täckbrickan (3) avlägsnas genom att ta bort skruvarna (1) och sedan montera rörelsevakten i väggdosan och därefter monteras den yttre täckbrickan (3).
7. Justera rattarna (6 - 7) för aktiverings-tiden (TIME) och -nivån (LUX) med en liten skruvmejsel enligt Fig. 3.

fig 3.



Inställningsratt för inkopplingstiden (6)

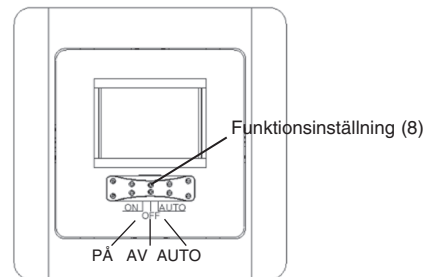


Inställningsratt för ljus/mörker aktivering (7)



8. Sätt tillbaka täckplattan försiktigt.
9. Ställ omkopplaren (8) i läge "AUTO", och slå på strömmen.

fig 4.



Funktionsinställning (8)

10. När strömmen slås på tänds först belysningen, det kan ta upp till 1 minut innan rörelsevakten är i full funktion, när belysningen slocknar är den klar och övergår i "AUTO -läge" nu kan du testa funktionen genom att röra dig framför rörelsevakten för att aktivera den och tända belysningen som kommer att lysa i den inställda inkopplingstiden. (det är lämpligt att ställa in den kortaste tiden i början vid inställning av ljus/mörker aktivering och sedan ställa in den önskvärda tiden när ljus/mörkerinställningen är klar.)

Inställning av ljus/mörker aktivering "LUX"

Inställningsratten (7) (LUX) reglerar aktiveringsnivån för ljuset, justeringen går steglöst från "sol" (belysningen tänds vid varje rörelse dygnet runt) till "måne" (belysningen tänds vid varje rörelse när det är mörkt i rummet).

Inställning av inkopplingstiden "TIME"

Inställningsratten (6) (TIME) reglerar aktiveringstiden för belysningen, justeringen går steglöst från "+" (belysningen tänds i 4±1 minuter) till "-" (belysningen tänds i 10±5 sekunder).

Funktionsinställning

Omkopplaren har tre olika lägen (ON - OFF - AUTO).

OFF Belysningen är avstängd och aktiveras inte av rörelsevakten.

ON Belysningen är tänd och regleras inte av rörelsevakten.

AUTO Belysningen regleras av rörelsevakten och lyser vid indikerad rörelse i den inställda tiden om aktiveringsnivån för ljuset är inställd så att belysningen ska lysa.

Obs! Belysningen lyser i inställd tid efter att den sista rörelsen har indikerats, en ny rörelse ger ny full inställd aktiveringstid etc. etc.

Tekniska data

Typbeteckning:	EF700PIR
Märkspänning:	230 V~ 50 Hz
Max. effekt:	500 W Glödljus
Avkänningsvinkel:	120° upp till 8 meter
Kapslingsklass:	Avsedd för inomhusbruk
Inställning ljus/mörker aktivering:	Dagsljus till mörker
Inställning av belysningstid:	Steglöst från 10±5 sekunder till 4±1 minuter
Godkänd av:	CE, Semko

Obs!

Rörelsevakten skall installeras av behörig elektriker enligt gällande normer och förordningar. Rörelsevakten skall endast användas till glödljus.

BRUKSANVISNING • Bevegelsessensor • Mod. EF700PIR • Artikkelnummer: 32-6442

Ver. 200802

Presentasjon

Strømbryter med bevegelsessensor for innfelt og utenpåliggende montasje, som føler bevegelse og tenner lys. Den har justeringsmuligheter for: Lysets aktiveringsnivå (mellom dag og natt) og aktiveringstid (mellom 10 sekunder og 4 minutter). Omkobler med tre nivåer gjør det enkelt å velge bruksområde. Kan belastes med glødepærer opp til 500 W.

Funksjon

Tilkobling

1. Skru av strømmen.
2. Ta ut den eksisterende strømbryteren.
3. Koble kablene, som vist på fig. 1. Null (blå kabel) i "N" og fase i "L". Utgang til belysning skal i "N" og "OUT".
4. Trykk inn bevegelsesdetektoren i veggdosen.

Dekkplate (1) Ytre dekkbrikke (3)

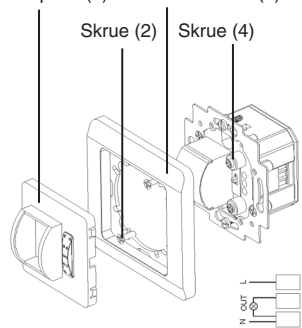
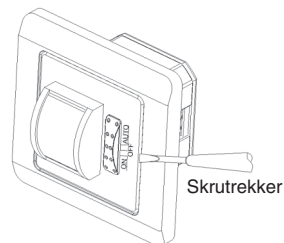


fig 1.

Koblingsskjema (5)

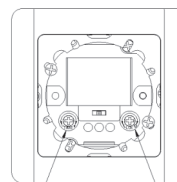
fig 2.



5. Løsne den ytre dekkbrikken ved hjelp av en skrutrekker ifølge Fig. 2.

6. Monter bevegelsesdetektoren med festeskruene (4), dersom det ikke går kan den ytre dekkbrikken (3) løsnes ved å fjerne skruene (1). Montere deretter bevegelsesdetektoren i veggboksen og til sist monteres den ytre dekkbrikken (3).
7. Juster rattene (6-7) for aktiveringstiden (Time) og -nivået(Lux) med en liten skrutrekker ifølge Fig. D.

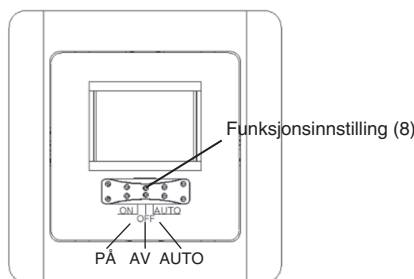
fig 3.



Innstillingsratt for innkoblingstiden (6) Innstillingsratt for lys-/mørke aktivering (7)

8. Sett dekkbrikken forsiktig tilbake.
9. Still omkobleren (8) på "Auto", og slå på strømmen.

fig 4.



10. Når strømmen slås på, tennes først belysningen. Det kan ta opp til 1 minutt før bevegelsesvakten er i full funksjon. Når belysningen slukner er den klar og den går over i "Auto modus". Nå kan du teste funksjonen ved å bevege deg foran bevegelsesdetektoren for å aktivere den og tenne belysningen som vil lyse i den innstilte innkoblingstiden. (Det er best å stille inn den korteste tiden først ved innstilling av lys/mørke aktivering og deretter stille inn den ønskede tiden når lys/mørkeinnstillingen er klar).

Innstilling av lys/mørke aktivering "LUX"

Innstillingsratt (7) (LUX) regulerer aktiveringsnivået for lyset. Justeringen går trinnløst fra "sol" (belysningen tennes ved hver bevegelse døgnet rundt) til "måne" (belysningen tennes ved hver bevegelse når det er mørkt i rommet).

Innstilling av innkoblingstiden "TIME"

Innstillingsratt (6) (TIME) regulerer aktiveringstiden for belysningen. Justeringen går trinnløst fra "+" (belysningen tennes i 4±1 minutter) til "-" (belysningen tennes i 10±5 sekunder).

Funksjonsinnstilling

Omkobleren har tre forskjellige posisjoner (ON - OFF - AUTO)

- ON** Belysningen er slått av og aktiveres ikke av bevegelsesdetektoren.
- OFF** Belysningen er tent og reguleres ikke av bevegelsesdetektoren
- AUTO** Belysningen reguleres av bevegelsesdetektoren og lyser ved indikert bevegelse i den innstilte tiden dersom aktiveringsnivået for lyset er innstilt slik at belysningen skal lyse.
- OBS!** Belysningen lyser i innstilt tid etter at den siste bevegelsen er indikert, en ny bevegelse gir ny full innstilt aktiveringstid etc

Tekniske data

Typebetegnelse:	EF700PIR
Spenning:	230 V~ 50Hz
Maks. effekt	500 W glødepærer
Avfølingsvinkel:	120° opp til 8 meter
Kapslingsklasse:	Beregnet for innendørs bruk.
Innstilling lys/mørke aktivering:	Dagslys til mørke
Innstilling av belysningstid:	Trinnløst fra 10±5 sekunder til 4±1 minutter
Godkjent av:	CE, Semko

OBS!

Bevegelsesdetektoren skal monteres av sertifisert elektriker ifølge gjeldende normer og forskrifter. Bevegelsesdetektoren skal kun brukes til glødelys.

KÄYTTÖOHJE • Liiketunnistin • Malli EF700PIR • Nro 32-6442

Ver. 200802

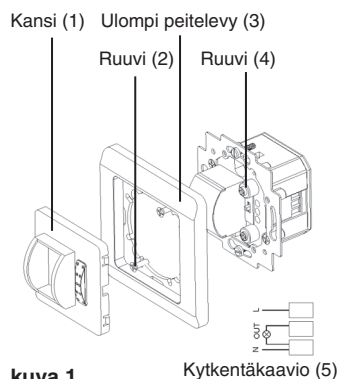
Esittely

Uppo- tai pinta-asennukseen tarkoitettu valot sytyttävä liiketunnistin, jota käytetään havaitsemaan liikkuminen alueella. Säättömahdollisuudet: Valomäärän aktivointi (yö tai päivä) sekä aktivoinnin pituus (10 sekunnin ja 4 minuutin välillä). 3-asentoinen valitsin eri käyttötavoille. Hehkulamput < 500W.

Toiminta

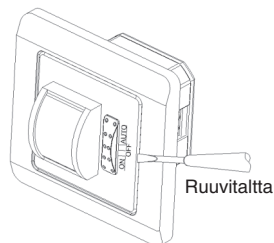
Liittäminen

1. Sammuta virta.
2. Irrota virtakytkin.
3. Kytke johdot kuvan 1 mukaisesti. Nolla (sininen johto) kohtaan "N" ja vaihe kohtaan "L", valaisimen lähtö kohtaan "N" sekä "OUT".
4. Aseta liiketunnistin seinäkoteloon.



kuva 1.

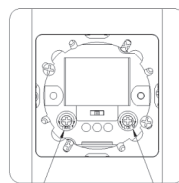
kuva 2.



5. Irrota ulompi peitelevy ruuvitaltalla kuvan 2 mukaisesti.

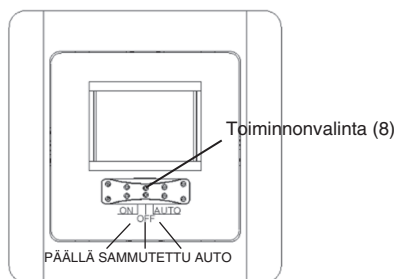
6. Kiinnitä liiketunnistin kiinnitysruuveilla (4). Ulompi peitelevy (3) voidaan irrottaa poistamalla ruuvit (1), jonka jälkeen liiketunnistin voidaan asentaa seinäkoteloon. Asenna ulompi peitelevy (3) takaisin paikalleen.
7. Säätä kytkentäaika (Time, 6) ja valo (Lux, 7) pienellä ruuvitaltalla kuvan 3. mukaisesti.

kuva 3.

Kytkentäajan
säätö (6)Valomäärän säätö
(yö/päivä) (7)

8. Peitelevy on asennettava takaisin varovasti.
9. Aseta valitsin (8) asentoon "AUTO", ja kytke virta.

kuva 4.



10. Valo syttyy heti virran kytkennän jälkeen; voi kuitenkin viedä noin 1 minuutin, ennen kuin liiketunnistin toimii. Valon sammuttua liiketunnistin on valmis käytettäväksi ja se siirtyy toiminnoissa asentoon "AUTO". Liiketunnistinta voidaan nyt testata. Se aktivoituu liikkeestä ja valo syttyy palamaan säädetyksi ajaksi. (Liiketunnistimessa suositellaan käytettävän lyhyintä säätöaikaa ennen yö/päivä-säädön valintaa ja aktivointia. Haluttu säätöaika asetetaan vasta sen jälkeen.)

"LUX"

Valomäärä voidaan säätää LUX-säätörattia (7) kääntämällä portaattomasti "auringosta" (valo syttyy jokaisesta alueen liikkeestä ympäri vuorokauden) "kuuhun" (valo syttyy pimeällä jokaisesta alueen liikkeestä).

"TIME"

Kytkentäaika, eli aika jonka valaisin on päällä jokaisen kytkennän jälkeen, voidaan säätää TIME-säätörattilla (6) portaattomasti plussasta (+) (valo syttyy 4±1 minuutiksi) miinukseen (-) (valo syttyy 10±5 sekunniksi).

Toiminnonvalitsin

Toiminnonvalitsimessa on kolme asentoa ON, OFF ja AUTO.

OFF Valo sammutettu, eikä liiketunnistin aktivoi valon syttymistä.

ON Valo on päällä, eikä liiketunnistin vaikuta sen päällä oloon.

AUTO Liiketunnistin ohjaa valon päälle menoa ja valo syttyy jokaisesta alueen liikkeestä säädetyksi ajaksi riippuen säädetyistä valomäärästä.

Huom! Valo on päällä säädetyksen ajan viimeisestä rekisteröidystä liikehinnästä. Sen jälkeinen liikkuminen alueella käynnistää täyden säätöajan alusta uudelleen.

Tekniset tiedot

Tyypimerkintä:	EF700PIR
Merkkijännite:	230 V~ 50 Hz
Max. teho:	500 W (hehkulamput).
Tunnistuskulma:	120° jopa 8:aan metriin.
Koteloluokitus:	Tarkoitettu sisäkäyttöön.
Säätö yö/päivä:	Päivänvalosta iltapimeään.
Valo päällä:	Portaaton säätö: 10±5 sekunnista 4±1 minuuttiin.
Hyväksyntä:	CE, Semko

Huomio!

Asennuksen saa suorittaa vain valtuutettu sähkömies voimassa olevien normien ja määräysten mukaan. Liiketunnistin on tarkoitettu vain hehkulamput.